Traité Makot

Michna 5 - Chapitre 3

הַקּוֹרֵחַ קָרְחָה בְּרֹאשׁוֹ,
וְהַמַּקִּיף פְּאַת רֹאשׁוֹ,
וְהַמַּשְׁחִית פְּאַת זְקָנוֹ,
הַסּוֹרֵט סִרְטָה אַחַת עַל הַמֵּת,
חַיָּב.
סָרַט סִרְטָה אַחַת עַל חֲמִשָּׁה מֵתִים,
אוֹ חָמֵשׁ סְרִיטוֹת עַל מֵת אֶחָד,
חַיָּב עַל כָּל אַחַת וְאַחַת.
חַיָּב עַל הָרֹאשׁ שְׁתַּיִם,
אַחַת מִכָּן וְאַחַת מִכָּן;
עַל הַזָּקָן, שְׁתַּיִם מִכָּן, וְאַחַת מִלְּמַטָּן.
רִבִּי אֱלִעֶזֶר אוֹמֵר:
אִם נְטָלוֹ כֻּלּוֹ כְּאַחַת,
אֵינוֹ חַיָּב אֶלָּא אַחַת.
וְאֵינוֹ חַיָּב, עַד שֶׁיִּטְּלֶנּוּ בַּתַּעַר.
רִבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר:
אֲפִלּוּ לִקְּטוֹ בַּמַּלְקֶטֶת, אוֹ בְּרָהִיטְנִי,
חַיָּב.

Celui qui fait une tonsure sur sa tête [en signe de deuil], ou qui arrondit le coin de sa tête, ou qui détruit le coin de sa barbe, ou qui s'inflige une seule égratignure à cause de quelqu'un qui est mort, est passible [de 40 coups].

S'il s'est fait égratignures pour cinq personnes qui sont mortes, ou cinq égratignures pour une personne qui est morte, il est passible pour chacune.

Pour [avoir arrondi les coins de] la tête, [il est passible de] deux [peines de 40 coups] : une peine pour le côté de la tête, et une [autre] pour l'autre côté de la tête.
Pour [avoir détruit les coins de] la barbe, [il est passible de 5 peines de 40 coups] : deux [pour les deux extrémités] d'un côté [du visage], et deux [pour les deux extrémités] de l'autre côté [du visage], et une [pour l'extrémité]

1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions

inférieure.

Rabbi Eli'ézer dit : si tous [les coins de la barbe] ont été enlevés en même temps, il n'est passible que d'une [seule peine de 40 coups].

Et il n'est passible que s'il enlève [la barbe] avec un rasoir.

Rabbi Eliézer : même s'il l'enlève avec divers types de rabots, il est passible [de 40 coups].

1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions